



№ 36.

Seitdeenā, 8. (20.) September

1873.

Maksa par gabdu: Mahjās weefs 1 rubl., pašes nauda 60 kop.

M a h d i t a j s.

Ceššemes sīnas. No Miņas: Pabr bleššēem, — teateri, — pehrōnu un tobleri. No Wāllas: pabr jaunū kōblu, — šobloš, un kurlmeheem. No Sagnis p.: pabr uhdenē-flunsi. No Selgawā: pabr brihwibas šwehli. No Hapsales: pabr bežna šadegšana. No Pēterburgas: pabr šihwešēem.

Abršemes sīnas. No Anglijas: rajes dēbi aneles. No Pārīšes: pabr republiku. No Frančijas: pabr latioju žensčanohs. No Itālijas: pabr kēnina wešoščanahs. No Škōmas: pahwešneelu žensčanohs. No Spānijas un no Mārides: pabr dūmpinešēem un dūmpoščanohs. No Amerikas: Indianešēšu žensčanohs. No Ņū-jorkas: brantšohst ar gaisā buļōnu.

Jaunatāhs sīnas.

Mūna. No Straupes. Lāhs mišlēstibas dahwanas. Kocēhšičana. Peelikkunā. La mišsta rohta. Arci gudriņēš. Graudi un seebi.

Ceššemes sīnas.

No Miņas. Kad gribbetum šabstihst pabr wiffahm tahm leetahm, kas ildeenas tē noteek, tad drihs ruhmes šchinnī lappā peetrūhtu; tadeht til peeminnam lahduš jo wairā wehrā leekamas. Tē atkal weena. 23šā August Londones trakteeri eenaht diwi šwešči lungi, kas teizahs buht baroni S. un K. un eeneem weenu kōrteta ištabu. Dširdejušči, ka pascha šaimneeku naw mahjā, lam šchee tā teizahs effohst pašihstami, tee šchehlojahs, ka peestahjuse naudas wahjadšiba un kuhdsahs, lai naudu aisdohd til lihds ohtrai beenai, tad atkal atdohšohst. Kad no šaimneeka pusses negribbeja leeneht, tad šchee peegahja pee šullainā, tam prašija 20 rubtus, par to ohtrā beenā 5 rubtus augtu maksahohst un us-tizzibas deht atstahšohst šarwu šelta kēhdi kihlam. Šullainis pehž til leelahm prozentehm lahrihs, to naudu eedohd un kēhdi šanemā kihlam. Kad ba-

roni aishghjuschi, tad šullainis kēhdi labbi apluhlo un atroh, ka ta irr no tombaku ween un warrbuht tiktai 50 tapeikas wehrē. Bleššči wehl naw nah-lušchi atpaktal.

— Šwehtdeen tai 9tā September atkal tiks Lat-wiškis teateris rahdihst Latv. beedribas-nammā, — tā šchahs deenas šubdinahšanū dākā plaschakas sīnas pabr to šabsta.

Wehl no Miņas. Šghajuschā treschdeenā, pulst. 7 no rihta bahrgs pehrōna gāiš ghja pabr muhšu pilšschtu. Warrens šibbena špehreens, kas daudš kaudis isbeedeja, trahpija muhšu žillabeles šreemu basnizā un to dachās weetās pa ahr- un eeshpuffi apšahbeja, bes ka buhtu aisdēšfnajis. Šis špehreens trohpīis lahdam kuggu-šrahdneekam rohlu, kas Daugawas mallā no kugga iskrawaja dšelfes šleedes.

— Pabr kōhleera-šehrgu tē Miņā dalteru-teeša šinno tā: 28tā August bija šhimneeku 33 no 28tā August lihds 4tā September eeshrga 39; no šcheem iswešelojahs 22, nomirra 21, un wehl ahršehšana palikka 31.

No Wāllas. 13tā Augusti š. g. tikla us kuggu-šchu plozzi pee Wāllas, agratā G. Lawin lunga taggad G. Rohdes kungam peederrigā mahjā, jauna Wahju elementara škohla preešch puikahm un mel-tinahm, ar Widsēmmes ritterschastes palihdsibu at-wehrta, šaweenota ar Wāllas seminari. Šit ihpats škohlotajs šchāi škohlai irr no Wahjijas, bet arri seminaristi šcheit mahžihš. Škohlai štundas buhš til preešch pūsdeenas no pulst 8—12. Mah-žihš tiks ween wahju walōdā un tadeht ween tahdi behrni tiks pēnemti, kas jau drūstu wahžifki

proht. Skoblas nauda irr par pufsgabdu 2 r. f. Wezzafem, kas behrnus peemineta skobla gribbeja doht, bij japeeteizahs pee zeen. seminaru direktora Simsas kunga. Behrnu tapat puilas ka mettinas irr papillam, kas scho skoblu apmelle.

— Walkas pagasta skoblotaju seminaru irr usnemti 20 jau bijuschi skoblotaji palihga kursu, un 19 jaunelki, kas us skoblotaju ammatu fataifsees. Wehlam abbejeem dauds laimes, bet itt ihpafchi japreezajahs, ka tahds pulzinsch skoblotaju palihgu kursu nahkufchi un kurru starpā daschi, kas jau gabdus skoblotaja ammatā strahdajufchi, lai buhtu gaischaki sawā gruhā ammatā, ka warretu us preelochu ar jo pawairroteem garra spehkeem sawu darbu usnemt un sawus skoblas behrninus kreetni audsinahht un mahzihht, ka tee warr leeti derreht few un zilwezigibai.

— Ne dauds tahdu gabdianu buhs Walkai bijufchi, ka schittajis, kur weesus ta dauds redsejufi un fwehtu deeniku daschu peedshwojufe, jo 18 un 19. Juli turreja Widssemes skoblotaji konferenzi, fwehtidami 25 gabdu fwehtlus konferenzi. 16. Augusti fahlahs Widssemes mahzitaju Sinode un 19. Augusti bij no Jenneres kurlmehmu skoblas skoblotajis J. Gglon kungs ar 5 saweem skoblneekeem atnahzis, gribbedams rahdiht, ko tas ar ta kunga schehlastibu pee saweem skoblneekeem eespehjis un panahzis. Lai paschā deenā pehz pulst 3. pilssehtas elementar-skoblas nammā tilke rahdihts, ko behrni proht. Wiffpapreelochu lilla katram no grammatas ko lassihht un preeloch bij to dsirdocht, ka tee to warreja ar dsirdochu balst darriht; tad tilke tee jautati eeloch Deewawahrdeem, kurrus tee itt labbi mahzeja atbildeht. Kad prassija: kur Kristus dsimmis, tee atbildeja: Betlemē, un kurru tee itt labbi warreja lantkahrē usrahdiht, kur ta stahw. Skoblotajis ar teem tapat ka ar dsirdochkeem behrneem runnaja un brihnumis bij, ka behrni to warreja no luhpahm noskattihht un atbildeht itt ka tee buhtu skoblotaju prassocht dsirdejuufchi. Teem arri lilla rehkinahht un kas teem itt brangi weizahs, rehkinadami ar dsirdochu balst. Arri teem tilka preelochā fazzihhts no kahda mahzitaja un ko weenam atkal waijadseja us seenas-tahfeli uskattihht; arri to pratta. Warreja ar to pee teem redseht, ka pee wianeem ar ta ka pee dsirdochkeem behrneem, ka weens wairaf mahht par ohtru. Ta arri kad tas, kam bij jaraksta, newarreja no luhpahm fwecham nolassihht, lilla ohtram behrnam tam to pasazzihht un ko schis ar warreja, tadeht kad bij labbaki prattis noskattihht.*) Kad bij beigts un behrni prohjahm gahja, kahds teem prassija: Wot Juhs wehl rihdeenā scheit nahkufchi? tee atbildeja: mehsh to nestinnam. Walkarā

*) Arri rakkamas grammatas bij lihpsi atwestas, ko tee rakkijufchi un kas bij glihti norakkitas; tapat arri bij zeinajamas grammatas lihps un kurras tee bij itt daschu leetu labbi un staiti nozeinajufchi. ta ka dascham to apskattihht bij ko brihnihts, ka tahdi behrni, kas kurlmehmi, ar ta warrejuufchi eemahjitees.

aifgahju wehl us Luggaschu mahzitaja muifschu, kur behrni bija laipnigi no Luggaschu mahzitaja Ulmann kunga usnemti un pa nakti paturreti, kur arri wehl ispreezajohs par teem, kam zaur ta kunga schehlastibu un zilweku mihlestibu mehle bij atrakita, ka tee, lai gan nedfirdebami, tomehr warreja runnahht. Tur no teem dsirdeju, ka wehl effoch mahja paliluschas 5 mettinas un 2 puifchi. Arri to tee wehl zaur rakkstu isstahstija, kas katris irr un kur wezzaki dsihwo, tapat arri weens stahstija, ka preeloch wianna mahfajoch leelmahte tohs 100 r. f. skoblas naudas. Wehl ohtrā deenā behrni israhdijuufchi, ko tee mahht un tad tee aishraufufchi us Helmeti. Warram zerreht, ka us preelochu arri no muhsu Latweelochu kurlmehmu skoblas behrni atnahhts un ar rahdihts, ko tee mahzijufchees un kas mums Latweelochkeem wehl jo mihlakti buhs dsirdocht tohs latwifki runnajakam. Mihlaks lassitajis, kas Tu scho stannu par scheem kurlmehmeem behrnimeem lassiji, neschehlo arri Tu sawu ahrtawinu tahdam fwehtibas pillam darbam, kurrā tas kungs mums palihds ar sawu schehlastibu, ka mehsh zaur mihlestibu ka ihsteni Kristus mahzehti arri kurlmehmus warram dsirdochus padarriht un wianeem zilwezigibu un gaischu praktu wairoht. Ne dohma wis, ka palihga nau waijadfigs, bet dohdi arri Tu sawu masumianu ar luhgschanahm, jo palihdsiba itt ihpafchi taggad waijadfiga muhsu kurlmehmu skoblai pee Selgawas, kam parads jamaksa un wairaf skoblotaji jamahja, tadeht, ka tahdi nabbaga behrnini deen' no deenas wairaf skobla rohnahs. Arri ta skoblas nauda 100 r. f. par gabdu, irr wiffai leela, jo wot masal turriht wezzaki, kam tahds behrninsch skobla jafuhta, warrehs un eespeht tahdu leelu nandu weenam behrnam mahfahht? Tomehr us to kungu zerredami, ka tas ar sawu schehlastibu palihdschsh, lihdsjeetigas firdis raddidams, newarram deesgan tam pateiltees par wiffu to labbu, ko tas muhsu kurlmehmu skoblahm darrijis ar us preelochu darrihts tahsh fwehtidams.

— **No Sagnis pils.** Lai gan agraki dsirdejam, ka til leelas pilssehtas effoch uhdens skuntes, kas uhdeni wadda katrā mahja, kur til ween gribb, wehlaki, ka rahdsh, ar to peedshwoftin us semmehm. So peeminetas pils ihpafschneeks sawā muifschā uhdens-skunsti eeriltees, kas uhdeni waddihsh weenā mahja un tad no tahsh katrā, kur til gribb uhdeni dabbuht, ta, ka ankenihts ween buhs ja-atgreesch un uhdens skrees zil patiltees.

— **No Selgawas.** Lanni 30ta August Selgawā tilka fwehtiti kurlsemmes brihwaischanas fwehtiti, ko Selgawneeki bija isrihlojuufchi. Lai gan fwehtu deena bija leetaina, ihpafchi no rihsta, tad tomehr deesgan weesu bija no lauteem fabraufufchi. Pulst 3jōs pehz pufsdeneas, fwehtiti fahlahs Schirkehōsera f. dahrsā. P. Munnana f. turreja fwehtu runnu un pehz beigtas fwehtu runnas tilka dsedahhts un muifchis

spehlechts, tà fa dseedaschana un musihkis weens ar ohtru mibjabs. Kamehr leelata datta weesu dahrsà musihki un dseedaschana klaufigjabs, tamehr kahds masjats pulzinsch bija sapulzejees pee gohda maltites. Pee gohda maltites arri bija Kursemmes gubernators un zitti augsti fungi. Paschà walfarà tiffa spehlechts teateris no Nihgas alteereem. Teatera spehlechana brangi isdewahs un klaufigaju bija, zil til teatera nammà tilpa. Swehiki beidsahs ar balli Schirfenhöfere l. jahle un ar konzerti dahrsà.

No Sapsales. 6tä Juli f. g. pulst. 4 pehz pufsdeenas sadegga weena 5 gaddus 9 mehneschus wezza meitene, wahrda Marijeline Stiffis. Ta bij libds ar sawahm 2 jaunafahm mahsinahm aisgahjuse us gannibahm, kahdu $\frac{1}{2}$ wersti no mahjahm. Tur ganniba kahds salbats bij uskuhris ugguni behrneem til par spehli un kad ugguns beidsis degt, tad salbats behrnus suhtijis us mahjahm un pats aisgahjis us juhrmallu. Pretti wehjam eijoh, leelatajai meitenei eefahjuschi swahrzai no appasshas degt, — tur laitam kahda dsirfstele bijuse peetebrufes, un kad nu behrns ais bailehm eefahjis sreet, tad leesma palittuse leelata. Salbats no tahlenes to eerandijis, gan wehl peestrehjis klah un degdamas drehbes behrnam nopleshis, — bet behrns jau pa wissu meesu tà bij sadedstinajees, fa pehz trim deenahm nomirra.

J. S.

No Pechterburgas. Kahda Kreewu awise nemaj newarr tizzeht, fa Kihwa palitschoht pee tagadejas meera nodereschanas ar Kreewu semmi, pirms Kreewija to nelitschoht gluschi few peefawinahrt klah. Pawissam ehrmohi jau effoh tas, fa Kihwas kahns Kreeweem pateizees par to, fa schee wianna draugus un beedrus, tohs Somodus uswarrejusch. Zaur to jau warroht kahns pats pehzat tilt padsihts, — jeh atkal winsch til to darrijis wiltigi ween, gribbedams til, lai tee arr ar Kreeweem istahwuschees, teem palittu jo leelati eenaidneeki un pehzat jo sirdigi teem pretti zeltahs. Kreewu darbs, fa wehrgus atswabbinjusch, bijis teizams darbs zilwezibai, bet Kihweesch wiinneem par to nepateitschotees wis, jo tee wehrgi bijusch ahrsemneeki un zaur wiannu atswabbinaschanu scheem leels truhfums strahdneeku. Tadeht warroht dohmaht, fa, kad Kreewi no turrenes aiseeschoh, wiss atkal greepschotees wezza zekka eefschà un wajadseschoh no jauna atkal turp eet tohs pahrmahziht.

Ahrsemmes sinnas.

No Anglijas. Angtu leela awise (Teims) kahda raktà behdajabs, fa Angleschu tirgoshana fahoh masinatees. — Zaur almenu ohgtu dahrgumu arri dseljis dahrgals palizzis. 1872tra gadda pirmà pufsgaddà Anglija aissuhtija us Ameriku 440,000 muzzas dselscha, bet scho gadd' pa to paschu laifu tiffat 228,000 muzzas un tas tapehz notizzis, fa Amerika taggad zittur warr dselji lehtatu dabbuht. Bet nebba tiffat ar dselscha pahrdohschanu

pelna paleel masafa, arri ar zittahm andeles leetahm pahrdohschana fahhs eet masumà. Franzija, Belgija, Wahzija irr tahdi fabriki, kas Angtu fabrikeem warr libdsinatees un spehji tahdas paschas leetas pasrahdaht. Preefsch pahridesmit gaddeem neweens ne dohmaht nedohmaja, fa reis fabriku leetas kahda zitta walfis warreschoht Anglijai libdsinatees; bet taggad tà leelabs, winna tiks pahrspehta. Zaur tirgoshanu un fabriku isstrahdajumeem Angli few leelas baggatibas krahjuschi, bet turpmaal tà us preefschu wairs gan ne-ees un teem, kas us nahlamibu rangahs, deesgan ja-behdajabs par schahdu buhschanu.

No Parihses. Augusta beigàs republikas preefschneets Mat Mahons dabujis rakstu, kas winnam no kahdeem 20 padohmes lohzeekem (is Wirs-Sawojas pawalstes) tizzis peefuhtihis. Schinni rakstà Mat Mahons teel luhgts, lai winsch par tam ruhpejotees, fa Franzija republikas waldbiba pastahwoht. Mat Mahons wissur un arweenu tà gohda-wihrs isturrejees un tapehz wianni arri zerroht, fa winsch arri par republiku turreschotees. Schahda isteitschana deesgan swarriga, tapehz fa Sawojeesch drihs no Franzijas warretu atrist un pee Schweizijas peebeedrotees.

No Franzijas. Parihses erzbisfaps islaibis rakstu, kurrà winsch wissus kattoku tizzigohs usajina, lai apdohmajoh, kahdà listà tizzibas un basnizas leetas atrohnahs, lamehr Rohmas pilssehta effoh laizigu waldbneeku rohtàs. Rohma no senneem laiteem bijuse pahwesta mahjas-weeta un tapehz tizzibas stiprais patwehrums; bet taggad pahwestam Rohma atnema un laizigi waldbneeki par to waldoht. Wisseem prahligeem kattokeem us tam wajagoh weenotees, lai warretu scho swehtu weetu pagahneem (prohti laizigeem waldbneekem) is naggeem israut. To wajogoh darriht un ja to nedarri schoht, tad wissa kattoku basniza warroht bohja eet. Winsch zeesch us tam pakaujotees, fa reis pahwests atkal pee sawas waldbibas nahfschoht. Kad tas notiffchoht, to sinnams wehl newarroht ihsti nosazziht, bet ilgi wairs nebuhschoht. Schahdà zerriba winsch wissus tizzigohs usajinajoh, lib ar pahwestu preefsch schihs buhschanas Deewu luhgt.

No Italijas. Wiffas brihwprahtigas awises preezajabs, fa Wiktors Emanuels braufschoh us Wihni un us Berlini. Austrijas keisars wissus waldbneelus bija us pafauls leetu isstahdes Wihne usajinajis un tà arri Wiktoru Emanuelu; bet schis til ahtri us Wihni nesteidsahs wis, jo starp Austrijas keisaru un wiannu ne arweenu meers bija waldbijis. Reis Austrijas keiseram Italija peederreja diwi leelas un baggatas pawalstes, Lombardija un Wenezija un tur waldbija keisara tuwee raddineeki par herzogeem. Kad Wiktors Emanuels wiffas Italijas walfis saweenodams, tahs par tehniisti pahwehrt, tad winsch neween keisara raddineelus is wiannu waldbichanas weetahm padfinna,

bet arri Austrijai nupat minnetahs diwi pawalstes, Lombardiju un Veneziju atnehma. Tà nu deesgan leetas bija notikuschas, kas starp abbeem waldineekeem warreja draudsiibu jaukt; tomehr politika, sawus zekus staigadama, grib draudsiibu kohpt un usturreht starp Austrijas un Italias waldibahm. Austrija jaw sawa karrà ar Prufscheem (1866 gaddà) skaidri atsinna, kahds politikas zeksch winnai jastaiga un tapehz arri grafs Beists few tahdu politikas likkumu bija zekhs: meera dshwoht ar kaimineem un ne-eemalstees winnu eefschigàs darrischanàs, Ciropà notikuschahs pahrgrohsischanahs atslot par pastahwofschahm un neatfouzamahm un tabehk tahm neprettotees; turkloht sawas paschu walts likkumus pehz taggadeju laiku waljadsiibahm pahrgrohsit un pahrlabboht. Schahda politika Austrijas waldibu faturreja un taggadejs ministeru preefschneeks, grafs Andraschi, arri schihs politikas pehdàs staiga, un tapehz winsch wiffadi effoht par Wiktora Emanuela atbraulschanu us Wihni nopuhlejees, isfozzidams Italias waldibai, ka Austrijas politika prett Italiu ne-effoht wis atreebschanahs, bet aismirschanas un meera-politika, ka Austrija nemas nekahrojohht pehz sawahm wezzahm pawalstehm Italià. Italias waldiba arri deesgan pahrlееzinata no Austrijas draudsiibas. Kad nu garrigneeki un winnu draugi isdirda no Italias kehnina braulschanas neween us Wihni, bet arri us Berlini, tad tee pikti sahla fleepgt pa senju semmehm, fazzidami, ka tahdas leelas wehstis likkat negudro awischneeku galwas isperinatas, kam pawiffam newarohht tizzeht. Kapehz garrigneeki tà prettojahs, tas weegli faprobhams. Winni negrihb, lai Italià buht draudsiibà ar Austriju un Wahziju, bet lai ta weena patte paliktu, tad zaur winnu usrihdischanu Franzija tai usbruttu, mehginadama pahwesta laizigu waldibu eegrohsit. Rà garrigneeki Italià prett waldibu strahda, laudis prett waldibu rihdidami un fleepeni karrà eerohtschus eewesdami, par to jaw fennat sinnojahm. Wiffu to eewehrodama Italias waldiba jo zeeschi us tam rangahs, lai ar Austriju un Wahziju warretu jo stiprakà draudsiibà saweentees, un tapehz arri Wittors Emanuels us zekschanu dewees.

No Rohmas. Tahs sinnas, ko kahda kattohiska lappa isdaudsiina, israhda, ka kottoku preesteriba lihds ar Franziju us to fataisahs, Wahz-semmi un Italiu pohstihht un pahwestu atkal eezelt par laizigu waldineeku. Prufsija un Italià turroht leelu karru prett kottoku tizzibu, gribbedamas to isnihzinahht un abbas arri fataisotees us to, Franziju dublòs famiht, tapehz, ka ta basnizu aisstahwoht. Wahzu keisera walts effoht apnehmusehs kottoku tizzibu isdelbeht un ar Italias palihdsibu pahwestu pawiffam nozelt. Un kad nu Franzija té effoht zekka, tad to eenaidu islaischoht pee tahs. Franzijai til wajagohht gudrat buht un ihsto brihdi nogaidiht,

un jo karstaki kottoku buhschanu aisstahweht, tad drihs peedsihwofchoht to laiku, kad tas leelais Wahzu blukhs fadruppis winnai pee kahjahm gulleschohht. Salka arr, ka Frantschu inscheeneru offizeeri lohda-johht pa Italiu, wiffas weetas labbi apflattidami un garrigneeki pee ta wiffa effoht winneem paschi leelee palihgi. Ja nu tas pateesi tà teefa, tad gan brihnum, ka Italias waldischana us wiffa tik rahmi noskattahs un to pakauj. — Pahwests nesenn atkal bijis tik wahsch, ka dalteri pa nattihm pee winna gultas politiksch; jaw tà israhdijees, itt ka pehdeja stundina buhtu tuhmu.

No Spanijos. Karsch malka dauds naudas, tapehz arri Don Karlosam dauds naudas wajjadseja, lai warretu karrà-eerohtschus un pahrtikku saweem karrà-pulkeem fagahdaht. Lihds schim ihsti nesinnaja, no kam Don Karlos naudu dabbujohht; dohmaja, ka winnam naudu dohdoht kehnina partija Franzija un kahdas kottoku fabeedribas Anglija. Taggad kahda Wihnes awise par scho leetu plafchakas sinnas pasneed; Winna raksta, ka Don Karlos par dalkai gon sawu naudu dabbujohht no minnetas partijas Franzija un no kahdeem kottoteem is Anglijas; bet to leelako dalku winnam dohdoht kahdi baggati printsch, waj nu winnam raddineeki buhdami, jeb waj arri gribbedami, lai Spanija kehnina waldiba tiktu eegrohsita. Pehz karru leetu sinnatataju spreeduma Don Karlos schinni dumpja karrà effoht kahdus simts millionu gulschu patehreis un tapehz tahdu leelu naudu isdewis, ka karrà eerohtschus pirkdams, naudu netaupoht, bet kohht dahrgi aismalfajohht, turkloht arri sawu partiju ar dewigu rohku apdahwinajohht.

No Madrides. Jaw septimi mehneschi pagahjuschi, kad Amadeus no Spanijas kehnina waldibas atlahpahs un republikas waldiba tur tikka eegrohsitta, un ko zaur republiku panahza? Gan eefaktumà dohmaja, ka zaur republiku nemeeri tilshohht apspeesti, kahrtiba eewesta, tomehr tas tà nenotikka. Dumpineeku pulli raddahs, pilssehtas ar sawahm pawalstehm prett waldibu fazehlahs, Don Karlos ar karrà-spehku prett stahjahs un republikas waldiba nespehja wiffus tohs pahrmahht. Kad reis Spanija pee meera nahks un kahdas buhs tahs beigas, to neweens nemahk pateikt; bet tidauds taggad sinnam, ka republika few tahdus waddonus eezehuse, kas ar spehzigu rohku, ar affu sohbenu par meeru gahdahs un laikam arri meeru peenahks; bet waj republika paliks, laikam gan ne. Kas ar spehzigu rohka nemeerus buhs apspeedis, tas arri schinni rohka waldibu paturehs un ta tad buhs kehnina waldiba, lai gan Don Karlos pee waldibas tad netifs.

No Amerikas. Rà is Nujorkas pilssehtas sinno, tad Indianeeshi, Amerikas fentschi taggad sahht parahdiht tautisku zenschanohs. Kahdas pezas Indianeeshu zittis, pawiffam kahdi 60,000

dwehseles, effoht saweenoufchees. Pehz Amerikas fabedrotu walstu spreeduma Indianeescheem taggad tahdas paschas teesibas, kà kurram katram Amerikas pawallstneefam, prohti ta teesiba, sawas paschu dar-rifchanas waddiht un waldiht. Pee apspreeschanas Indianeeschi diwi partijas schlihrufchees. Ta weena partija griob pawiffam schkirta buht no zitteem Ame-rikaneescheem, neweenu fweeschneeku pee sawahm dar-rifchanahm nepeelaidsama, un tà dshwoht, kà fennat meschoni buhdami dshwojufchi; ta ohtra partija, pee kurras tee jo mahzitee Indianeeschi peederr, ne-griob wis pawiffam atschkirta dshwoht, bet pilnigi peebedrotees pee tahm zittahm „fabeedribas walstim,“ lai gan wiina pehz tam zenschahs, ka warretu weenu-mehr us paschu kabjahm stahweht. Kà Amerika-neeschi spreesch, tad schi gan dabbuschocht wirfrohku.

No Newjorkas sinno, ka tur kahds kungs griobocht schinnis deenàs ar leelu gaisa-ballonu braukt no Amerikas us Englandi. Schee drohschee wihri zerrejoht pa 60 stundahm Giropu fasneegt, bet arri jau agrak zaur ballofcheem sinnu laidischocht, ka wiiani nahfoht. Wiiani griobocht ismekleht, kà aug-scha tas gaisz tell no walfareem us rihteem. Bet brihnumms winneem, ka jau wairak neta 1000 lihd-sbrauzeji peedahmajufchees un dascht no scheem effoht feeweetees, kas labbi leelu zekku-naudu peedahmajocht.

Zaunofahs sinuas.

No Berlimes. Stà (18) Septbr. Daudsina, ka Wahzi-jas keisers eefchoht arri us Rohmu, kad Wihnes israhdi-schanu buhschoht apmetlejis. — Italijs kehninsch Wihne fanemts ar leelu gohdu un brangumu.

N u n a

us Kurfemmes brihwestibas fwehtkeem 1873. gadda 30. Augustà Jel-gawà runnata no Waraidofcha Sanderà.

Zeenijami kungi, mihtee tauteeschi! Birnreis us scheem Zuhfu fwehtkeem buhdams, Zuhf fweizinaju ar preeku pilnu firdi, jo kurrà ihsta Kurfemneeka firds schodeen gawi-ledama nepulst? Es fweizinaju Zuhf us fwehtkeem, to Zuhf fwinneet tai deenai par peeminnu, fur zaur augsta Keisara Aleksandra I wehtschanu un wahrdu weena leela Latwju tautas dalka tiffa atpestita no gruhda, nepazeefchama dshimtsbuhfchanas juhga, fur Zuhf un Zuhfu tehwi tiffacht par brihweem zilwekeem! Zuhf fweizinaju us scheem brihwestibas, zilwezibas, pateizibas un preezibas fwehtkeem! Es fweizinaju Zuhf Latweeschus us scheem ihsteem Latwju fwehtkeem Latwju Kurfemne, Kurfemmes wezzà galwas pilsehtà. Jo ja tahdi fwehtki irraid Latwju fwehtki, tad schee tahdi irraid. Zaur augstu pawehli no 30. August 1817. gadda Kurfemmes semneeku kahrtà, pas-tahwojcha til is Latwju tautas dehleem, tiffa atpestita no wehrgu buhschanas. — Tadeht wispirms Latweeschi fwinn sch ohs fwehtkus ar pateizigahm un preezigahm firdim, tadeht schi deena tiffu par ihstu Latwju tautas fwehtdeenu pee Kurfemmes Latweescheem. Neween meh te sapulzejufchees fwinnam scho deenu, bet to fwinn wiffa Kurfemme, to fwinn tuwi un tahki, woi pilsehtàs woi muischàs, woi semneeku mahjàs, woi eebuhweeku nabhaga buhdinàs, Kurfemmes Latweeschi ar pateizigu prahtu un preezigi pulstochahm firdim.

Bet schee fwehtki irraid arri zilwezibas, hu-manttees fwehtki. Jo preefch pabrati par 50 gad-deem schinni deenà tiffa padarrihts augis un fwehts zil-

wexibas darhs. Simtu tuhstfoshu zilweleem schinni deenà tiffa dohti zilwezibas gohds un rohta, prohti salda brih-westiba. Tadeht fshohs fwehtkus woi klaija woi sawà firdi lihd fwinn ikkats zilwezibas draugs, woi tas buhu Wahzeetis, woi Kreevs, woi Schihds, weenalga. Ikkatrs irr mums us scheem fwehtkeem mihtsch un patihfams, ja wusch til schurpu nahf ar us fwehtkeem fagattawotu prahtu, ar zilwezibas mihtstibu fruhis, bet aifspreedumu dohmahm galwà, ja wusch nedohma, kas man par dalku, to Bauri fwinn, ja wusch nedohma, kas man par dalku, woi Latweeschi kalpi woi brihwi kaudis, woi tee sehrojahs woi rauda, woi tee preezajahs, woi gamile. Schi fwehtku deena neween tohpà fahsta preezigi pulstochas Latweeschu firdis, nè, ta saweeno us tohpigu preeku wiffus Kurfemmes eemihneelus, kam firdis wehl degg mihtstibas leefma preefch muhsu mihtahs, dahrgahs dshimtenes. Jo muhsu maifes semmite til tad scho wahrdu warr pelniht, til tad warr felt un plaukt, kad ta kauschu kahrtà, kas irr wiffai walts dshwei par pamattu, par zeetu drohschu pastahwibas pamattu, prohti semneeku kahrtà wefeli atihstahs un tohschi seed. Tà nu schee fwehtki, lai gan irr wispirms Latwees-chu fwehtki, irraid arri wiffas Kurfemmes fwehtki, lihd ar to zilwezibas fwehtki. Kadhahs, ka Laimes mahte fees-wischki fmaiditu Latweeschu tautai, ka scheyligais listens gribbetu, ka tas, to Latweeschi darra, arri noteel zilwezi-bai par gohdu. Jo lihd schim bijahm til laimigi, ta muhsu fwehtkus puschkoja zilwezibas karrog, ka muhsu tautibas zenschanahs fahritta ar ihstenahm zilwezigahm zihuischanahm. Tadeht drohschi warru taggad teitt, Lat-weetiba apshime zilwezibu.

Bet luhgtu manni labbi fapraft. No zittas puffes man warbuht atbildetu: Latweetiba irr nezilweziba, tautibas zenschanahs effoht prett zilwezibu, jo tahs schkir zilwekus no zilwekeem, un wiffus kaudis eedalla pehz tautibahm. Ta neseenn lassiju kahdà Wahju awise, ka muhsu laulu garra atihstiba weddoht no zilwezibas zaur tautibu us lohpibu, sinnam ka wispirms Latweeschu tautibas zenschanahs weddoht us to paschu gallu. Kahlta rakstijats tur nojcheylo, ka taggad wairs nerunna no „baureem“ un „newahzee-scheem“, bet sahfoht warrent daudf dseedah no Zggauu u tautibas. Wusch mums Latweescheem un Zggauu eem pahrmett, ka gribbam atdallitees no Wahzeescheem, ka gribbam eewef schkirfchanahs siarp muhsu semmes eemihnee-keem, ka sehjam naidu un kildas siarp tahm daschahm tau-tahm, kurrahm Baktija tohpà jadshwo. Tahdas pahrmes-chanas mums allaschin bija jadshwo un tà tà tahdu sprees-dumu arri netruhts par muhsu fwehtkeem, tad id derrehs, ka peerahdu, us zil wahjahm kabjahm stahw tahdu fuhdse-taju ruunas. Zuhf, zeenijami kungi un mihtee tauteeschi, manni fapratifheet, ka daschas Latwju tautibas zenschanahs opfaimofchanas pawiffam atstahju pee mallas, jo tahs pa leelafai dallai til aplamas, ka preefch tahm wairati derr sohbu galla sohbi, neta nopectni wahrdi.

Pahrmeschanas un fuhdsibas par Latwju tautibas zenschanahm woi nu zekahs no kauna prahta, woi no zil-wezibas usidewumu nefaprafchanas. Muhsu tau-tibas zenschanahs prettineeki gan dseed no dohmahm, ka wiffa zilweze*) irr kahds milsigis weenlihdjigs kauschu bars, fur kats zilweks wairati nefas nawa, ka scha barra loh-zekis, fur ikkatram zilwekam japasuhd schinni pasfaules kauschu duhjmà; bet wiffa zilweze netaf nawa kahds ween-lihdjigs kauschu bars, bet irr dshwz, daschdaschadi isrihlohts un dihwaini mahfligi fastahdihts organisms. Tur zil-weks, zilt un tauta irr til lohjekli schun milsumta teelam organismam, zilweks semmats, zilt un tauta augstati orga-

*) Zilweze irr wiffi zilwek tohpà fanemti, mahzisti Mensch-heit. Zilwezeba irr zilwezes ihpafschiba, zilweku ihsta darba un rohta, mahzisti Menschlichkeit.

nismi. Bilwels naw pats preefch fewis tails wiffas zilwezes lohzeffis, bet wiafch par zilwezes lohzeffi teef zaur dšimtu (familiju), zilti un tautu.

So daschadati schee starpas lohzeffi starp ifkatru zilweku un wiffu pafaulas zilwezi, ta dšimta, ziltis un tauta dabuhu attihstitees, jo wairakti wiffa zilweze eet uf preefchu. So tur zilwezes darbs un gohds parahdahs jo brangatā gaischumā un leelafā staltibā, tur bija ta leelafā dabbas un zilweku daschadiba, ta par prohwi wezzā Greetijā. Tadeht tas irr zilwezibas praaffijums, ta schee starpas lohzeffi starp ifkatru zilweku un wiffu zilwezi, tas irr: dšimta, ziltis un tauta neteef isnihzinati, bet fargati ta leelafs zilwezes organisma dšihwi un derrigi lohzeffi. Zilweziba nepagehr isnihzinafchanu un nonahwefchanu, turprettim gribb dšihwi attihstifchanohs un selfchanu. Ta naw zilweziba, tad mahziti wihri, atrafdami dabba pastahwigu faru un muhschigu weenas fustonu sugas isnihzinafchanu zaur stiprafu fuggu, aifbildina tahdu pastahwigu faru starp zilwekeem un aifbildina weenas tautas isnihzinafchanu zaur ohtru, fpehzigatu tautu. Ta Deews negribb, ta weens zilwels zittu nofitt un aplaupa, tad wiina gribbai irr arri tas prettim, tad weena tauta ohtru apfpeesch un nonahwe. Ta Deews irr raddijis zilweku, tad wiafch arri raddijis tautu. Tauta irr til augtals zilweta attihstifchanahs pafahpens. Tadeht tas bauflis „tew nehuhs nokaut“ irr dohts preefch zilwekeem un tautahm. Tas wehrā jaleet! — Ohrlahrt zilweki un tautas naw fwehri, kurreem til ta weena gribbeschana, muhschigu faru par dšihwibu un pastahwefchanu wesdani, fawas fahribas apmeerinah; bet zilweki un tautas ifschirras zaur to no fwehreem un lohpeem, ta winneem irr prahts un jufchanas preefch leetahm, tas augtals par meefas fahrumeem ta winneem irr jufchana preefch zilweku mihslestibas, preefch taifnibas un gohda, ta winneem irr Deews un tizziba.

Kā katram zilwekam irr fawa ihpafcha dabba, fawas ihpafchas garra un firds dahwanas, faws ihpats dšihwes ufdeuwums un mehreis, irr ta falkohlt, individualitete, ta arri katrai tautai irr fawa dabba, faws gars, fawi tiffumi, faws dšihwes ufdeuwums, faws zenteens un fawa no dabbas un listena eerahdita weeta zilwezes organisma. Un ta preefch ifkatru zilweta irr fwehts ufdeuwums, fawu individualitete, fawu ihpafchibu attihstiht, ta tas pats irrard arri augtis peenahstums preefch ifkatras tautas. To jau eeskattira par warmahka darbu, zilweta attihstifchanas aifkaweht un traوزههت, bet jo breesmigats darbs irr, tautibas apfpeeschana; jo te nenoteef flahde schim wai tam zilwekam, bet tuhstofscheem un miljoneem. Un tas arridsan naw zilwezibas darbs, tad weena tauta ohtru nihzina un negribb atsiht wiinas teefbas. Bet zilweziba pagehr, ta katra tauta attihstahs no dabbas listas rohbeschās, ta weena tauta ohtru neapfpeesch un schihs attihstifchanas ne fawe, ta weena tauta atsiht ohtras tautas teefibas un mahzahs zeeniht un gohdaht to, tas irr fweeschas tautas ihpafchums un dahrga manta, zilweziba beidsiht pagehr weenlihdfigas teefibas, brijwestibu un zeenifchanu preefch wiffaem.

Kā nu mehš Latweefchi ifturramees prett fcheem zilwezibas praaffijumeem?

(Us preefchu beigums.)

No Straupes.

Kad Balt. Weht. № 34 „eefchsemmes finnas“ irr laffams, ta: Straupes dšeedataju beedriba 5. Aug. sch. g. Mas-Straupes parkā fatuus gaddafwehtkus — pee kurreem

arri Lehurgas „Merfeta tohris“ dallibu nehmees — swinnejuff, tad es, — ta minnetas beedr. lohzeffis — turru par fawu peenahstumu, zeenijameem laffitajeem afsegt, ta: augschminnetas lappas redafzija — gan lafkam ar fawadu noluhfu — schohs mellus buhs fands laiduff; warrduht melledama fewi zaur to par nemaldigu israhditees.

Schi patte redafzija fawā lappā № 31 „fludinafchanās“ bij finnamu darrijuff, ta: tanni 1. Aug. f. g. Mas-Straupes parkā tiffchoht konzerts dohts; tur tatschu Straupes ds. bdr., ar Lehurgas Mrk. thr. faweenodamahs, bija taifjusehs, un fataifjusees un arri to rittigi finnamu darrijuff — ta to apfleezinaja tee zeen. klauffitoji, kurri nebij B. W. tizzejuschi — ta 5. Aug. sch. g. Mas-Straupes parkā konzerts dohts, tas arri notiffa. — Par schihs beedribas gadda fwehttu swinnefchanu, minneta redafzija atfal netaifnas finnas dohd, teiftdama, ta tee M. Str parkā tiffufchi swinneti; tur tatschu tee tappe — laut gan tohs pafchas deenas walkarā — M. Str. pilssahlē isrihtori un nofwinneti. Kā 2. Mrk. thr. pee gadda fwehtkeem — ta gohda weeffs. — dallibu nehmahs, irr pateefba; bet wiafch nebij wiff gadda fwehttu, bet konzertes dehl turp nahjis. — Tapeh; ta no korespondenta — kurfch B. W. redafzija finnas par Str. konzerti un gadda fwehtkeem eefuhitijis — finnu, ta tahs effoht pateefas; tad zittu newarru fazziht, ta: „Balt. Weht. red. irr fawads noluhfs, kurram pallat dšennotees ta zaur netaifnibas dubfeem bradda.“

Zeeni; laffitajus luhdsu pee fcha ifskaidrojuma turreetees. C. Lindberg.

Peefihmeschana.

Par schahdahm nepateefahm un nerittigahm finnahm arween mehš redafzija apwainoh; ta arri mehš to reifahm effam peefihwojuff, bet tas naw pareifi. Woi tad redafzija itreifes warr eet patte latru finnu, tas eefubita jeb lo zittas awifes laffa, us weetas ismelleht, woi pateefi ta noitizis? Us tahdu wiffi jau ir nefahou finnu nedrihtetum usnemt. Ja kabda finna irr nerittiga, tad ta waina mellejama pee korespondenta, bet ne pee redafzija.

M. w. Redafzija.

Tahs mihslestibas dahwanas,

to Nihgas aprinka draudses pagahjuscha gadda famettufchas, wiina mahzitaji awifes gribb eelift eefschā, lai deweji sinnatu, tur wiina dahwanas pateef un preezajahs, un nedeweji kaunahs uu mohstahs labbam darbam lihd; beedrotees. Schogadd palittu wehlat ar scho finnu eelifchānu, tadeht ta gaidiju no Nihstanes, tur taggad mahzitaja naw, arri dabuht tahs dahwanas, to wehl wezzajs mahzitajis falaffijis. Bet lihd; scho balto deenu naw fagaidijis, tadeht nu fihmeju ta:

Schogadd irr famefis

| | preefch pagamu mihsfiones | preefch firaela mihsfiones | preefch furlju-mechmu fohlas |
|-------------|---------------------------|----------------------------|------------------------------|
| no | r. f. | r. f. | r. f. |
| Kohpafcheem | 20 | 12 | 10 |
| Suniascheem | 5 | 5 | 5 |
| Mahripiles | 12 | 7 | 7 |
| Nihstares | | | 50 |
| Faunpilles | 6 | 10 | 10 |
| Madeleenes | 28 | 2 | 13 |
| Kohlenefcha | 10 | 3 | 20 |
| NiStraulles | 14 | 10 | 13 |
| Leelwardes | 10 | 2 | 3 |
| Itchtilles | 25 | 10 | 15 |
| Dohles | 10 | 10 | 14 |
| Slohtus | 15 | 5 | 41 |
| Dinamides | 20 | 9 | 16 |
| Krimmuldes | 10 | 10 | 15 |
| Sigguldes | 15 | 18 | 15 |
| Lehurgas | 33 | 10 | 39 |
| Behteruppes | 40 | 16 | 10 |
| Ahdafcheem | 40 | 12 | 15 |

Kad nu schinni ruddens laita wiffas mallu mallinas gan tohs mihtus fwehtkus mehš fwehtiht, tur no Deewa wahrdu tezzefchanas stahla weenlahrt, un no atgreestu

dwehsetu atgreeschanas ohtfabrt, weens irr Bißbeles fwehtu darfs, un ohts Wiffiones beedru pußliatfch, tad jau warrbuht ir to deweju fchogadd buhs wairaf, kas ar preezigu fredi doßd, jo wairaf Deewa fwehtibinas nu nahf redsamas fcho ruddena baggata pfaufchanä. Deews kungs mußfu widdu to gaddu ar fawu labbumu irr pußchlojis, un wiana peßdas mußfu femmitë pill no tantumeem; lai tee tad apraipa, to mehß wehlejamees peßz Dahwida wahrdeem (ds. 65) arridsan ta tuffnefcha dßhwokkus, ta lai isdohd dßhwibas jaunus speßkus, lai arjohfa tohs pakalnus ar preefu, ta lai finn arri zitteem kataiffht preefu, un lai arri eeleijäs, kur lihßs fchim bija tuffchiba un behdas, nu finn Deewu teift ar gawilefchanu un mißlestibu parahdht ar preezigu fkanu!

J. Schilling.
Rihgas aprinka' prahweßts

Rihgas Latw. labdarrifchanas beedriba.
Preefchneeziba usazina komiteju un arri zittus beedrus, fanahft Latw. beedr. nammä Ohtredeem tai 11tä September pulßt. 6 waffarä, kur turrehs apspreefchanas pahf teem no beedribas puffes fchlojameem behneem.

Latweefchu teateris.

(Latw. beedr. nammä).
Swehtdeen tai 9. Septemberi 1873.
Kursemes dßimtsbuhfchanas atzefchanas deenä fcho israhdißchanu Jelgawä israhdißa Birno reiß: **Schidu linnu fupfchis Hirfchus.** (II dalka.) Fohku lugga ar dsee-dafchanu weenä zehleenä. Latw. no Adolf Allunan.
Wuifchneeks un melderis. Fohku lugga no 2 zehf. L. no Adolf Allunan.
Gefahkums pulßt. 8 waffarä.
Rihd 7. September atnaktufchi 2334 un aißgahjußchi 2169 fuggi.
Atbildedams redaktehrs: A. Zeitan.

N o r a h d i f c h a n a

to 1mä Septbr. fch. g. isloßsetu ohts leeneschanas 5 procentu naudas bißetu ar usdewehm.

| Ser. N ^o | Biß. N ^o | Winneste rubl. | Ser. N ^o | Biß. N ^o | Winneste rubl. | Ser. N ^o | Biß. N ^o | Winneste rubl. | Ser. N ^o | Biß. N ^o | Winneste rubl. | Ser. N ^o | Biß. N ^o | Winneste rubl. | Ser. N ^o | Biß. N ^o | Winneste rubl. |
|---------------------|---------------------|----------------|---------------------|---------------------|----------------|---------------------|---------------------|----------------|---------------------|---------------------|----------------|---------------------|---------------------|----------------|---------------------|---------------------|----------------|
| 54 | 28 | 500 | 3,454 | 19 | 8,000 | 6,991 | 9 | 500 | 10,428 | 43 | 500 | 13,154 | 32 | 500 | 16,376 | 20 | 500 |
| 147 | 40 | 500 | 3,557 | 15 | 500 | 7,008 | 31 | 500 | 10,450 | 44 | 25,000 | 13,161 | 34 | 500 | 16,476 | 42 | 500 |
| 198 | 11 | 500 | 3,867 | 15 | 500 | 7,150 | 36 | 500 | 10,453 | 7 | 500 | 13,219 | 13 | 1,000 | 16,545 | 7 | 500 |
| 415 | 11 | 500 | 3,959 | 25 | 500 | 7,227 | 44 | 500 | 10,511 | 50 | 500 | 13,246 | 11 | 500 | 16,561 | 40 | 500 |
| 512 | 40 | 8,000 | 4,046 | 47 | 500 | 7,271 | 37 | 500 | 10,550 | 20 | 5,000 | 13,261 | 11 | 1,000 | 16,861 | 15 | 500 |
| 693 | 7 | 1,000 | 4,097 | 38 | 500 | 7,279 | 5 | 500 | 10,551 | 18 | 500 | 13,331 | 19 | 500 | 16,868 | 2 | 500 |
| 755 | 25 | 10,000 | 4,209 | 41 | 500 | 7,408 | 41 | 500 | 10,650 | 10 | 500 | 13,420 | 11 | 500 | 16,939 | 46 | 500 |
| 779 | 21 | 500 | 4,230 | 8 | 500 | 7,431 | 8 | 500 | 10,695 | 48 | 500 | 13,457 | 26 | 500 | 16,983 | 18 | 500 |
| 871 | 8 | 500 | 4,247 | 3 | 500 | 7,445 | 32 | 500 | 10,808 | 32 | 500 | 13,686 | 5 | 500 | 17,256 | 10 | 500 |
| 908 | 46 | 500 | 4,624 | 2 | 500 | 7,468 | 43 | 500 | 10,814 | 11 | 500 | 13,703 | 35 | 500 | 17,278 | 37 | 500 |
| 919 | 30 | 5,000 | 4,627 | 25 | 8,000 | 7,573 | 4 | 500 | 10,860 | 38 | 500 | 13,723 | 35 | 500 | 17,306 | 41 | 500 |
| 932 | 1 | 500 | 4,648 | 46 | 500 | 7,580 | 49 | 500 | 10,888 | 37 | 500 | 13,741 | 27 | 500 | 17,340 | 37 | 500 |
| 1,015 | 11 | 500 | 4,652 | 19 | 500 | 7,613 | 21 | 10,000 | 10,942 | 4 | 500 | 13,893 | 46 | 500 | 17,405 | 8 | 500 |
| 1,090 | 45 | 500 | 4,720 | 27 | 500 | 7,617 | 30 | 1,000 | 10,980 | 6 | 500 | 13,916 | 27 | 500 | 17,423 | 3 | 500 |
| 1,182 | 11 | 1,000 | 4,760 | 8 | 500 | 7,651 | 14 | 500 | 11,088 | 23 | 500 | 13,994 | 16 | 500 | 17,569 | 14 | 500 |
| 1,220 | 43 | 500 | 4,847 | 43 | 500 | 7,697 | 5 | 500 | 11,163 | 14 | 500 | 14,009 | 26 | 500 | 17,636 | 29 | 500 |
| 1,517 | 37 | 500 | 4,871 | 32 | 500 | 7,729 | 46 | 500 | 11,327 | 29 | 500 | 14,171 | 45 | 500 | 17,842 | 19 | 500 |
| 1,543 | 11 | 500 | 4,977 | 50 | 500 | 7,827 | 7 | 500 | 11,477 | 4 | 500 | 14,208 | 2 | 1,000 | 17,668 | 50 | 500 |
| 1,565 | 12 | 500 | 4,996 | 31 | 500 | 7,860 | 25 | 500 | 11,477 | 44 | 500 | 14,248 | 11 | 500 | 17,717 | 28 | 500 |
| 1,566 | 30 | 500 | 5,235 | 35 | 500 | 7,869 | 33 | 500 | 11,541 | 17 | 5,000 | 14,317 | 43 | 75,000 | 17,752 | 29 | 500 |
| 1,586 | 34 | 500 | 5,289 | 16 | 500 | 7,928 | 31 | 500 | 11,564 | 4 | 500 | 14,377 | 45 | 500 | 17,866 | 11 | 500 |
| 1,653 | 31 | 5,000 | 5,353 | 19 | 500 | 7,936 | 11 | 200,000 | 11,580 | 37 | 500 | 14,411 | 28 | 500 | 17,888 | 24 | 500 |
| 1,781 | 21 | 1,000 | 5,551 | 48 | 1,000 | 8,028 | 16 | 500 | 11,633 | 38 | 500 | 14,539 | 23 | 500 | 17,913 | 6 | 1,000 |
| 1,838 | 8 | 500 | 5,559 | 17 | 500 | 8,028 | 42 | 500 | 11,694 | 39 | 500 | 14,603 | 6 | 500 | 17,928 | 45 | 5,000 |
| 1,842 | 37 | 500 | 5,650 | 19 | 8,000 | 8,052 | 27 | 500 | 11,875 | 34 | 40,000 | 14,747 | 49 | 500 | 17,975 | 45 | 500 |
| 1,890 | 2 | 500 | 5,696 | 44 | 500 | 8,102 | 29 | 500 | 11,877 | 48 | 500 | 14,790 | 32 | 500 | 18,016 | 29 | 1,000 |
| 2,008 | 5 | 500 | 5,744 | 23 | 500 | 8,129 | 34 | 500 | 12,030 | 36 | 500 | 14,815 | 7 | 500 | 18,153 | 24 | 500 |
| 2,122 | 34 | 500 | 5,751 | 39 | 500 | 8,176 | 12 | 500 | 12,116 | 29 | 500 | 14,848 | 50 | 500 | 18,159 | 10 | 1,000 |
| 2,137 | 40 | 500 | 5,779 | 43 | 500 | 8,281 | 16 | 500 | 12,196 | 11 | 500 | 15,002 | 43 | 500 | 18,173 | 38 | 500 |
| 2,302 | 22 | 500 | 6,046 | 36 | 500 | 8,329 | 20 | 500 | 12,202 | 50 | 500 | 15,182 | 23 | 500 | 18,213 | 6 | 500 |
| 2,373 | 4 | 500 | 6,062 | 16 | 500 | 8,574 | 41 | 500 | 12,219 | 20 | 500 | 15,265 | 14 | 500 | 18,462 | 29 | 500 |
| 2,388 | 39 | 500 | 6,087 | 11 | 500 | 8,604 | 21 | 500 | 12,220 | 42 | 500 | 15,280 | 45 | 500 | 18,555 | 47 | 500 |
| 2,452 | 42 | 500 | 6,093 | 48 | 500 | 8,680 | 28 | 500 | 12,301 | 17 | 500 | 15,365 | 10 | 500 | 18,587 | 10 | 500 |
| 2,519 | 34 | 500 | 6,119 | 4 | 5,000 | 8,778 | 33 | 500 | 12,377 | 9 | 500 | 15,371 | 33 | 5,000 | 18,688 | 49 | 500 |
| 2,521 | 13 | 500 | 6,242 | 46 | 1,000 | 8,963 | 5 | 500 | 12,379 | 47 | 500 | 15,415 | 44 | 8,000 | 18,690 | 50 | 500 |
| 2,527 | 2 | 500 | 6,282 | 31 | 1,000 | 9,106 | 28 | 500 | 12,384 | 19 | 500 | 15,422 | 30 | 500 | 18,843 | 29 | 500 |
| 2,536 | 41 | 500 | 6,291 | 3 | 500 | 9,122 | 31 | 1,000 | 12,426 | 4 | 500 | 15,518 | 9 | 500 | 18,850 | 26 | 500 |
| 2,568 | 34 | 500 | 6,351 | 12 | 500 | 9,288 | 23 | 500 | 12,528 | 15 | 500 | 15,574 | 35 | 500 | 18,863 | 22 | 5,000 |
| 2,589 | 25 | 500 | 6,391 | 4 | 500 | 9,301 | 46 | 500 | 12,557 | 2 | 500 | 15,661 | 34 | 500 | 18,933 | 10 | 500 |
| 2,664 | 22 | 500 | 6,392 | 16 | 500 | 9,307 | 25 | 500 | 12,568 | 25 | 500 | 15,746 | 25 | 500 | 19,368 | 12 | 10,000 |
| 2,666 | 50 | 500 | 6,465 | 18 | 500 | 9,326 | 23 | 500 | 12,589 | 11 | 500 | 15,758 | 30 | 500 | 19,459 | 42 | 500 |
| 2,736 | 14 | 500 | 6,474 | 43 | 500 | 9,388 | 12 | 500 | 12,649 | 19 | 500 | 15,759 | 3 | 500 | 19,492 | 50 | 500 |
| 2,747 | 47 | 500 | 6,510 | 18 | 1,000 | 9,416 | 29 | 500 | 12,662 | 42 | 500 | 15,835 | 13 | 500 | 19,648 | 26 | 500 |
| 2,836 | 31 | 500 | 6,524 | 35 | 500 | 9,450 | 24 | 500 | 12,729 | 14 | 500 | 15,907 | 9 | 500 | 19,752 | 8 | 500 |
| 2,954 | 34 | 500 | 6,551 | 38 | 500 | 9,679 | 50 | 500 | 12,794 | 42 | 500 | 16,261 | 35 | 500 | 19,753 | 15 | 1,000 |
| 3,090 | 27 | 500 | 6,611 | 27 | 500 | 9,816 | 12 | 500 | 12,870 | 31 | 500 | 16,261 | 37 | 1,000 | 19,925 | 29 | 500 |
| 3,218 | 23 | 500 | 6,722 | 24 | 500 | 9,867 | 10 | 500 | 12,966 | 26 | 500 | 16,264 | 32 | 500 | 19,929 | 15 | 500 |
| 3,239 | 8 | 1,000 | 6,864 | 37 | 500 | 9,980 | 5 | 500 | 12,973 | 5 | 500 | 16,287 | 31 | 1,000 | 19,933 | 9 | 500 |
| 3,244 | 38 | 500 | 6,900 | 47 | 500 | 10,275 | 38 | 500 | 13,041 | 40 | 500 | 16,316 | 47 | 500 | 19,989 | 30 | 500 |
| 3,369 | 1 | 500 | 6,981 | 2 | 1,000 | 10,404 | 11 | 500 | 13,141 | 46 | 500 | 16,352 | 43 | 500 | 19,999 | 1 | 500 |

Kohpā 300 winnesti par 600,000 rubleem.

Kurras bißetes zaur lohsefchanu atpakkaf teef nemtas un us preefchu wairß nederreßs.

Serias nummuri: 361, 1,082, 1,902, 2,382, 2,492, 2,632, 3,989, 3,993, 5,195, 5,208, 5,537, 6,890, 8,025, 9,420, 9,491, 10,040, 10,957, 10,981, 11,393, 11,689, 11,697, 11,730, 11,909, 12,230, 12,261, 12,439, 12,542, 12,599, 12,670, 13,120, 13,299, 13,574, 13,672, 13,883, 14,351, 14,940, 15,218, 15,339, 15,706, 16,557, 16,838, 16,990, 17,956, 18,079, 18,400, 18,473, 18,727, 19,576, 19,726, 19,832.

Sluddinafchana.

La jauna N. Jakobsona grahmatu-drikkeschana

un grahmatu-pahrdohschana Nihgä,

(Behwera-eelä, Spohra nammä, prettim linnu-
fwarrem)

apnemmahs wiffadus dabrus, kas til ween drul-
käfts teel, us to labbato un ahrato wibji un par
to lehtato zennu pagottawoht. Tanni paschä arri
war daudj un dafchadas jaulas grahmatas un
wiffadas rakkamas-leetas par to lehtato zennu
dabruht.

Jaunas meitas, kas strohdereeschanu pehz jaunus
mergli faprobamas metohdes, ka arri schuhschanu
us maschines kreetni gridd eemahzitees, warr pee-
teittees leela Kehninu-eelä N 13, 3 tr. aug. pee
N. Steinbach.

Weens gohdigs un ustizigs feerischiks warr
weelu pee behreem dabruht. Ribwes muischä.
Lobnes 40 rubl. furr. par gaddu. Per Uelshikiles
statjonu.

Isdohdamas weetas.

Walmeeres aprink, Ummurgas dr., Notendeku
muischä, tiks deht mirschanas zaur muischas walbi-
schana schitan peeminneitas rentes weetas isrente-
tas, ka: wehjadstnawas un krohgs ar semmi, 1
ammotneeta weeta (muhrneeta jeb dischlera), 1 seim-
neeta mahja us renti jeb pirschjanu, ka arri zaur
to paschu warrehs dabruht 1 wideju masu muischu
pirt.

Krohna Blohmas muischä, Smiltkenes draudse,
teel scho ruddeni

5000 ahbetu kohki

3 un 4 gabdi wezzl pohteti par 35 kap. gabbala
un pehz pirschu isanellschana eelsh muistabba-
keem semas un massaras forteem pahrdohiti. La
ahbetu kohki pahrdohschana eesahktees tai 26ia
September. Dumberu, pluhmes un firschu kohki
f. g. wehl newarr isdoht. C. Baldus. 3

Kreetni isanguschus auglu kohkus, ka ahbeles,
dumberu un firschu kohkus, kas jaw auglus nesh pee-
bahwa u. pahrdohd dahfneels F. W. Thieme, Nihgä.

Weens nams irr pahrdohdams Maslawas
Nhr-Nihgä, Stabhu-eelä N 100.

Walmeera irr weena mahja libhs ar dahrsu
leela-eelä pahrdohdama. Sinnagt dabrujams
pee pullsten taistaja Peterfon.

Tahs pirmahs Kreewu dsihmibas-apdroh- schinaschanas beedribas (Behru-lahde.)

Scht lahde ismalfa 100 libhs 1000 rublus
tublin, kad nomirris tas, kas pehz sawa eestah-
schanahs wezzuma aprehlinatu itgaddos weenaou
naudu schinni lahde eemalfaste. Peenemti teel
libhs 60 gaddus wezzl jilwest.

Eugen Wilh. Müller,
Sinder-eelä N 11, Heyera mahja, 1 treppi us
augschu, pa labbo rohu, no pullst. 9 libhs 4.

Naudas-papihrus

Udberu billetes no pirmas un obras isleene-
schanas, Widsemmes un Kurssemmes atfakomas
un neafakomas kihu-grahmatas, bankbilletes,
instripiones, Gelsch-Nihgas un Nhr-Nihgas 5 1/2 %
kihu-grahmatas, wiffadas deslu-jeku alzijas un
obligajiones un t. pr. pehtl un pahrdohd pehz
latra laita wehribas

C. S. Salzmann,
lantoris Nihgä, Raku-eelä, „Stadt Londres“
trakteeri, appalschaja tabjcha.

Weetas pahrzelschana.

Ar scho daru wiffem jinnamu, ka es taggad sawu
pehrweeschanas un drikkeschanas eerikfi
is Pehterburgas Nhr-Nihgas esmu Sakselauka pee
Nihgas, pee Slobtas le-1-jella N 13 pahrzehltis
un zaur sawas eeriktes pawaitoschjanu dauts leh-
tali un labbati, ka libhs idjim, warru pehrweht
un drikkeht. Apstelleschanas teel pretti nemtas
Gelsch-Nihgä, Stabhu-eelä N 2, un Maslawas
Nhr-Nihgä leela-eelä N 59, eeprett wezzl feschai.
N. Danziger. 1

Pellehtu brubnu un mellu Rianu manschetteri,
wifalabbato fortu 45 kap. obletti, obrtu fortu 38
kap. obletti. Silu firschoinu audetu 8 oht. par
1 rubl. Parki eelsh wiffabm pehrweht 8 oht.
par 1 rubl. Pehterburgas balu parki 7 oht. par
1 rubl. Beesu pelletu parki 6 oht. par 1 rubl.,
atkal no jauna dabruja leelu iswehleschjanu no
apstefameem un galwas lalkattem, ka arri itim
flahtus basta lalkatus no 130 kap libhs 3 rubl.
gabbala.

P. Perchendorff.

Raku un Schluhn-eela fuchri N 13.

Drohshahs spitichlas

bes fossora un schweles,
wahgu funchre
par lehtato zennu pahrdohd 1

S. W. Sebring.

Nihgä, Behwera-eelä N 9.

Ed. Bietemann un becar.

Nihgä.

palk-tambaris un pehrwju-bolde,
Pehterburgas Nhr-Nihgä, Raku-eelä, N 15,
pahrdohd zukturni, lassju, rebju, Maslawas mil-
tus, ka arri jiggarus, tabaku un papirosus par
to wifflehtato tigu.

Krahjums sibtu-prezzu leelumä

no Girtshberg un beedr. is Belgawas, atroh-
damä pee

Robert Friedrichs,

Nihgä, masä Kehnin-eelä N 10. 4

Krahjums no superfosfata

meenigi un tikfai teescham no fabrika dabrujams
zaur Goldschmidt un beedr.,
leela Ribter-eelä N 1.

Belgawa: lehgeris pee Karl Günther pretti
Latweeschu bahnigai. 6

Pirmas fortes 1400 ligu Belgeeschu dastianus, ka
arri Belgeeschu leelohs mubra keegelus (selstege-
hüs) pahrdohd lohti lehti, teescham is fugga
„Amalie“, peemeschanas tilta nauda par drihwu.
C. C. Schlegier,
Belgawas Nhr-Nihgä, wezzl Ambarcu-eelä N 24,
blattus feschat.

Konzerte

no saweenoteem Mahlpils un Stujenes bferdataju
un bafuhnes tohreem.
Pehz tam

Weesibas wakkars.

(Danzofschana un Praga muischä).
Wittes muischä pee Mahlpils,
tai 16. September 1873.

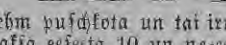
Ernst Plates f. drifku-nammä un Latweeschu
grahmatu libhs irr dabrujama

Widsemmes

wezza un jauna

Saika-grahmata

us to gaddu



Ar bildehm yuschfota un tai irr 88 loypu puffes.
Masfa eeserta 10 un ne-eekeeta 6 kap.

Imratulu n. pagaji waldschana, (King. kreise,
Majsch-Wangasch basnij dr.) lubhs wiffas pilseschiu
un semmes polizejas, tohs, pee schahs pagafias pee-
rosstijus, ka: Andrei Wanlaw, Bernhacet Eduard
Werg un Mikkel Heinrichsohn, (kurri jau watral
gaddus bee passchm apfobri blandahs un sawas pa-
gafisa un krobna malfaschanas parratneefi), ja
atrohd, schai nagafie peesuhitit, un ia, ka liltumi
par tadde un nosafka. 2

Inschakaln muischä, tanni 28. August 1873.

Usaizinaschana.

Wiffi Nihgas familtarigas Mobilien-affeturan-
zes beedribas igressenti (salibneefi), kas 28ia
Augusta f. g. wehl beedriba atrohobahs, teel pehz
general fapuzhes fpreeduma no 28ia Augusta zaur
scho usaizmai, wiffu weblat tai 9ta Oktober to
paaugstinau, 1872ia gaddu nospreesto, latram
beedribas tobjetlim peenablama gadda pchraijai
libhsigo peematraschanas sammu beedribas kaffe-
cem ischit, zaur to isfargadamees no tahm stab-
bedm, kas atrohobees usschimetas eelsh tabm sib-
fufahm pasinaschjanahm, kas winaarem tiks pee-
stelletas. 3

Nihgas Mobilien-affeturanzes beedribas waldischana.

Kad ias 7. Oktober schogadd' us swehtdeen leht,
tad tiks tas

Schjesmuischas tirs

piemdenä tanni 8. Oktober noturrechts. 2

Katinas tirsus appalsch Wikena muischas
tikis un rechts iawat ka pehrigodd', arri us preef-
schu tai 24ia September 1873. 1

Zaur mchrneeta oiskawechanu pee semmes
tobru, (rusku) jagatawoschanas, teel Zehsu ois-
muischas semne-su mahju pahrdohschana, libhs
tahlatu fluddinaschjanai, asfauka.

W-3-Beebalgas draud es-stoblas pabrtaisch-
anas deht. — usnemischanas efame tabdeem, kas
schinni stohlä gribb eestahes, — tik 18. Septbr.
pullst. 2 wehz putadeenas tiks noturrechts, un mu-
schli tai deenä pehz tam, t. i. 19. September stohlä
matjida eesahfsee. N. Nathminder.

Weens labh pifeeris warr iuhdal ween dabruht
leela Smiltsch-eelä N 1, 3 trepps augst pee
Sulsh.

Weens mahz-nis, 13 libhs 1b gaddus wezzl, kas
gribb muzzeneeku ammatu mahzitees, mari peeteit-
tees Maslawas Nhr-Nihgä, Kakei-eelä N 125, pee
muzzeneeku meistera Laur.

Weens stahoneels, kas willas fabr-
schanas faprhoht un weens dsinawu
puhs par laddu algu atrohna weetu. Sinder-
eela pee brohkeem Streiff, jeb us femmehm Leh-
manna muischas dsinawas, Wofsemme.

Weens namma puifs ar labbadm leezibas sib-
mehm warr peeteittees kantori pee J. D. Satow.
Gohdohs jaunus meitas, kas strohdereeschjanu
gribb mahzitees, warr peeteittees Gelsch-Nihgä,
leela Kakei-eelä N 19, 1 treppi augst.

Noedera un Knoppa papibru fabriki eelsh
Bienenhofes warr seeweeschi pee luppattu forteere-
schanas par drihwu kohretel un laddu tohni (algu)
barbu atrasi. 3